

2017 - 18 年度青年內地交流資助計劃
收支報告(樣本)

致：香港添馬添美道 2 號政府總部西翼 13 樓
青年事務委員會秘書處

交流計劃編號：HAB/CA1/7-5/2(2017-18) (96)

交流計劃名稱：世界屋脊-西藏民族文化體驗之旅

(i) 目的地：青海湖、西藏拉薩、日喀則、納木錯

(ii) 行程日期及日數（由出發至回到本港）：

世界屋脊-西藏民族文化體驗之旅 5-13/6/2017

西藏香港青少年手拉手體驗交流計劃 24-29/5/2018

(iii) 參加交流活動的本港青少年人數：12-24 歲 29 人 25-29 歲 1 人

(iv) 參加交流活動的內地青少年人數：12-24 歲 30 人 25-29 歲 人
(如活動屬雙向交流項目)

(如以上(i), (ii), (iii)及(iv)項與提交申請時所申報的資料不同，請註明原因及何時徵得青年內地交流及實習工作小組對此項修改的同意)

1. 2017 年 4 月 27 日提交確定活動舉行之日期申請信，並附上(附件一、二、三) 2017 年 5 月 10 日收到青年事務委員會批准通知書。

2. 2018 年 3 月 8 日提交確定活動舉行之日期申請信，並附上(三) 2018 年 3 月 9 日收到青年事務委員會批准通知書。

(v) 收入：

收入	
項目	款額 \$
青年內地交流及實習工作小組已發放的預支撥款	118,275.00
參加者收費 (<u>5580</u> 元 x <u>30</u> 名參加者)	167,400.00
參加者收費 (<u>100</u> 元 x <u>23</u> 名參加者)	2,300.00
機構自行撥款	32,658.61
其他贊助 (請詳列來源及款額)	
有待青年內地交流及實習工作小組發放的剩餘撥款	110,790.90
總計：	431,424.50

(vi) 支出：

支出（如欄位不敷應用，請自行調整或覆印此頁）

往內地交流團

項目	預算支出	實際支出	資助額	附註（如適用）	
	(\$)	(\$)	(\$)	香港參加者 收費 \$	主辦機構 自行撥款 \$
a) 機票(香港往西寧，拉薩返香港)連機場稅	181,500.00	單據 1 183,800.00	84,600.00	92,400.00	6,800.00
b) 西寧往拉薩單程火車 (於火車住宿 1 晚)	33,000.00	單據 2 27,211.65	10,534.04	14,000.00	2,677.61
c) 青海西寧市住宿 1 晚 (包早餐)	11,880.00	單據 2 11,422.17	7,422.17	4,000.00	
d) 青海西寧市內交通	2,000.00	單據 2 6,718.92	2,000.00	4,718.92	
e) 青海西寧膳食 (\$80 x 3 正餐)	7,920.00	單據 2 6,382.98	4,801.90	1,581.08	
f) 青藏鐵路火車膳食 (早餐及午餐)	3,960.00	單據 2 4,031.35	2,031.35	2,000.00	
g) 青海西寧活動門票	4,950.00	單據 2 5,610.30	3,110.30	2,500.00	
h) 青海司機及導遊小費， 代購車上用瓶裝水 (\$50 x 2 日)	3,300.00	單據 2 6,002.24	3,002.24	3,000.00	
i) 西藏住宿 6 晚 (包早餐) (\$300 x 6 晚)	59,400.00	單據 3 39,600.00	17,149.00	20,200.00	2,251.00
k) 西藏市內交通 (兩輛旅遊巴) (\$900 x 兩輛)	12,600.00	單據 3 21,000.00	6,749.00	13,000.00	1,,251.00
l) 西藏膳食 (\$60 x 12 正餐)	23,760.00	單據 3 14,400.00	4,400.00	10,000.00	
m) 西藏活動費用/門票	28,050.00	/			
n) 西藏義工服務贈送當 地學生禮物	2,250.00	單據 4-5 2,265.00			2,265.00
o) 義工服務活動物資	300.00	單據 6-7 148.00			148.00
p) 營衣	1,320.00	單據 8 1,200.00			1,200.00

q) 保險	3,300.00	單據 1 3,498.00			3,498.00
r) 紀念品	320.00	單據 9 468.00			468.00
s) 橫額	250.00	單據 10 250.00			250.00
t) 營刊	198.00	單據 11 198.00			198.00
u) 影印(評估問卷、 活動資料介紹)	30.00	單據 12 12.00			12.00
v) 國內電話咭	390.00	單據 13 300.00			300.00
w) 燒錄 DVD 碟連紙套	150.00	/			
x) 救傷用品	150.00	單據 14 39.90			39.90
總額 (A)	380,978.00	334,558.51	145,800.00	167,400.00	21,358.51

5580 接待內地訪港交流團(如適用)

a) 酒店住宿連早餐 (\$450x4 日)	59,400.00	單據 1 41,930.00	35,940.00		5,990.00
b) 膳食 (\$100x9 正餐)	29,700.00	單據 2-12 22,256.30	20,327.00		1,929.30
c) 交流營營舍住宿 (西藏青少年)	3,000.00	單據 13 2,700.00	2,700.00		
d) 交流營營舍宿 (香港青少年及義工)	3,700.00	單據 14 2,520.00		2,070.00	450.00
e) 交流營營舍宿 (工作人員)	300.00	單據 14 180.00			180.00
f) 交流營早午晚及夜宵 (西藏青少年)	3,000.00	單據 14 1,800.00 單據 15 171.70	1,971.70		
g) 交流營早午晚及夜宵 (香港青少年及義工)	3,700.00	單據 14 1,680.00 單據 15 160.20		230.00	1,610.20
h) 交流營早午晚及夜宵 (工作人員)	300.00	單據 14 120.00 單據 15 12.60			132.60

i) 交流營租用活動室連冷氣費及設施 (\$65/小時)	650.00	單據 16 460.00	460.00		
j) 交流營物資及獎品	900.00	單據 17 425.20 單據 18 30.00	455.20		
k) 交流營刊 (西藏青少年及導師)	165.00	單據 19 168.00	168.00		
l) 交流營刊 (香港青少年及義工)	185.00	單據 19 156.80			156.80
m) 交流營刊 (工作人員)	15.00	單據 19 11.20			11.20
n) 交流營制服 (西藏青少年及導師)	1,320.00	單據 20 720.00	720.00		
o) 交流營制服 (香港青少年及義工)	1,480.00	單據 20 672.00			672.00
p) 交流營制服 (工作人員)及後備 5 件	120.00	單據 20 168.00			168.00
q) 市內交通(\$2000/日)	15,000.00	單據 21 12,150.00	12,150.00		
r) 城市追蹤交通費 (西藏青少年)	900.00	單據 22 1,950.00	1,950.00		城市追蹤活動安排西藏青少年乘坐地鐵,渡輪及小巴及巴士等交通工具,平均每人車費為\$65
s) 紀念品	200.00	/			
t) 保險(\$6/日)	1,188.00	/			
u) 燒錄 DVD 碟及紙套	150.00	單據 23 100.00	100.00		
v) 橫額	200.00	單據 24 96.00	96.00		
w) 租用客貨車服務	100.00	單據 25-26 228.00	228.00		
總額 (B)	125,673.00	90,866.00	77,265.90	2,300.00	11,300.10

配套活動 (請注意：申請發還撥款時應以實報實銷的原則申報)

核數報告(請注意：申請發還撥款時應以實報實銷的原則申報)

聘請專業會計師核數	6,000.00	6,000.00	6,000.00		
總計：		431,424.51	229,065.90	169,700.00	32,658.61

- 收入與支出的總計必須相同。
- 收入與支出必須以港幣為計算單位，如個別開支是以其他貨幣支付的，請附上兌換貨幣的匯率單據。
- 上述活動計劃支出報告及單據須由執業會計師/註冊核數師核實。

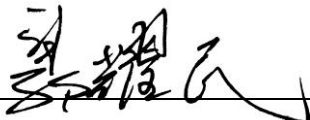
茲證明上列收支項目的資料均屬正確無訛，現申請發還剩餘撥款如下：—

青年內地交流及實習工作小組撥款總額	\$ 229,065.90
已收妥的預支撥款	\$ 118,275.00
待發放的剩餘撥款 (或須退還香港特別行政區政府的款額)	\$ 110,790.90

請用劃線支票發放剩餘撥款予下列機構—

HONG KONG PLAYGROUND ASSOCIATION

收款機構必須與獲資助機構有關註冊文件名稱相同。(請用中文和英文填寫收款機構名稱)

負責人簽署： 



機構印鑑： _____

負責人姓名： MR. KWOK YIU MAN

日期： 19-6-2018

職銜： 高級發展主任

聯絡電話： 2573 9490 傳真： 2834 4590

機構名稱： 香港遊樂場協會

機構地址： 旺角奶路臣街 38 號 3 樓

* 請刪去不適用者

備註：

- 一. 負責人所提供的資料，只用於處理與「青年內地交流資助計劃」有關事宜。
- 二. 如所需資料未齊，秘書處可能無法發放剩餘撥款予申請機構。
- 三. 機構須將收支報告公開讓公眾查閱，包括將收支報告上載於機構網頁內發布(如適用)，或張貼於機構公眾布告版上的顯眼位置等。